

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT
CE DOCUMENT COMPORTE DES EXIGENCES
RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Services de génie environnemental	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP760-140545/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 20140545	Date 2014-01-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FE-175-63903	
File No. - N° de dossier fe175.EP760-140545	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-01-14	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lohnes, Melissa	Buyer Id - Id de l'acheteur fe175
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6097 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3160
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Centre de conférences du gouvernement (CCG) 2, rue Rideau Ottawa (Ontario)	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Les changements suivants à la présente demande de propositions sont en vigueur immédiatement. Cette modification fera partie des documents contractuels.

- 1) Dans la modification n° 003 à l'invitation à soumissionner, la RÉPONSE N° 14 est supprimée et remplacée par celle-ci :

RÉPONSE N° 14

TPSGC ne remplacera pas les termes « HIC subalterne » et « HIC intermédiaire » par « hygiéniste industriel qualifié subalterne » et « hygiéniste industriel qualifié intermédiaire ».

- 2) Ajouter le paragraphe suivant aux Services requis, Exigences générales :

Le rôle et les responsabilités de l'ingénieur en environnement consisteront à examiner tous les documents liés au projet, à assurer la prestation et la coordination de tous les services requis (de SR1 à SR6), tel qu'il est indiqué dans la demande de propositions.

Les questions et réponses suivantes font suite à des demandes de renseignements reçues concernant la présente invitation à soumissionner.

QUESTION N° 19

Selon notre interprétation, la réponse n° 14 de la modification n° 003 contredit la réponse n° 5 de la modification n° 002. Veuillez confirmer de quelle réponse le proposant doit-il tenir compte dans sa proposition.

RÉPONSE N° 19

Le proposant doit tenir compte de la réponse n° 5 et du point n° 1 ci-dessus.

QUESTION N° 20

En ce qui concerne la réponse n° 14, pourriez-vous préciser et définir le terme « autorités approbatrices »?

RÉPONSE N° 20

Voir le point n° 1 ci-dessus.

QUESTION N° 21

Étant donné qu'il n'y a pas de description des services dans la section Services requis, les rôles, responsabilités et services de l'ingénieur en environnement peuvent-ils être définis?

RÉPONSE N° 21

Voir le point n° 2 ci-dessus et la RÉPONSE N° 2 à la modification n° 002 de l'invitation à soumissionner.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP760-140545/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

fe175

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140545

File No. - N° du dossier

fe175EP760-140545

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

QUESTION N° 22

Y a-t-il des problèmes liés à l'eau souterraine ou au sol contaminé que l'expert-conseil en environnement devra inclure dans le mandat?

RÉPONSE N° 22

Oui, voir la RÉPONSE N° 3 de la modification n° 002 à l'invitation à soumissionner.

QUESTION N° 23

TPSGC veut-il bien repousser la date de clôture de la demande de propositions?

RÉPONSE N° 23

Pour l'instant, TPSGC ne repoussera pas la date de clôture.